



Инструкция пользователя SIC TOOLS e9V1

SIC MARKING

13 route de Limonest
ZAC de la Braille
69380 LISSIEU – France

Сервисный центр в РФ
Москва
Тел. (495) 748 0907
service-pro@unit.ru

CONTENTS

I - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	4
1 - ТРЕБУЕМАЯ КОФИГУРАЦИЯ	4
2 - СПИСОК ПРОГРАММ	4
3 - СПИСОК ДОКУМЕНТАЦИИ	4
II - УСТАНОВКА CD-ROM.....	5
III - SIC TOOL E9V1	6
1 - ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ	6
IV - SIC LOAD	7
1 - ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ	7
2 - УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ НА КОНТРОЛЛЕР	8
3 - ОШИБКИ ПРИ ИНСТАЛЛЯЦИИ	8
a) Случай, когда некоторые файлы не устанавливаются на контроллер :	8
b) Случай, когда все файлы не устанавливаются на контроллер :	8
V - SIC FILE MANAGER V5	9
VI - SIC LOGO VECTORIEL	11
1 - ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ	11
a) Общие опции	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
b) Опции рисунка	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
2 - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	11

I - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1 - Требуемая конфигурация

- ЭВМ должна иметь
 - процессор 1600 Mhz или более
 - Windows 98, 2000, XP or Vista
 - a CD-ROM drive
 - последовательный порт RS232 или порт USB
 - свободных 400 Mb на жестком диске
 - 512 Mb оперативной памяти
- Контроллер E9
- Кабель, соединяющий контроллер e9 и ЭВМ

2 - Список программ

SIC TOOL E9V1 это ряд программ на ЭВМ для управления контроллером E9

- SIC LOAD : обновление программного обеспечения контроллера
- SIC FILE MANAGER : сохраняет файлы маркировки и загружает логотипы,
- SIC Edit Logo Vect. : программа для прорисовки и редактирования логотипов

3 - Список документации

- **Руководство по установке и эксплуатации** (настоящий документ)
 - Базовый документ
 - Описывает процедуру установки сервисных программ на ЭВМ
 - Руководство по использованию этих программ
- **Инструкция по запуску** :
 - Работа с контроллером E9
 - Пример использования
 - Описание часто используемых функций

II - УСТАНОВКА CD-ROM

ВНИМАНИЕ, для некоторых конфигураций требуется перезагрузка ЭВМ.

Перед тем как запустить программу установки, рекомендуем закрыть прочие активные программы.

Вставить CD в считывающее устройство, затем запустить программу SETUP (в случае, если она не запускается автоматически).

Выберите язык : это язык для программы установки и всех сервисных установленных программ .

Выбрать директорий : для облегчения обслуживания рекомендуем оставить выбор по умолчанию.

При необходимости перезапустить компьютер для завершения установки.

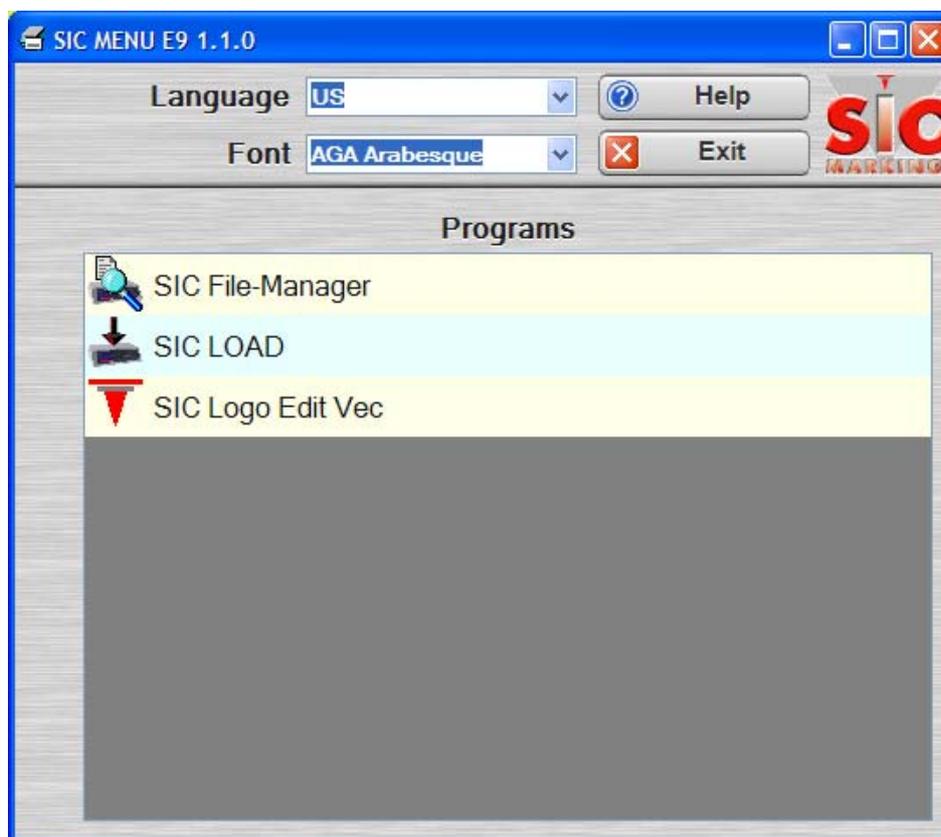
В большинстве поставляемых конфигураций контроллер готов к эксплуатации.

III - SIC TOOL E9V1

1 - Описание программы

На рисунке представлено меню программы SIC TOOL E9V1:

В поле **Language** необходимо выбрать **RU** –русский язык



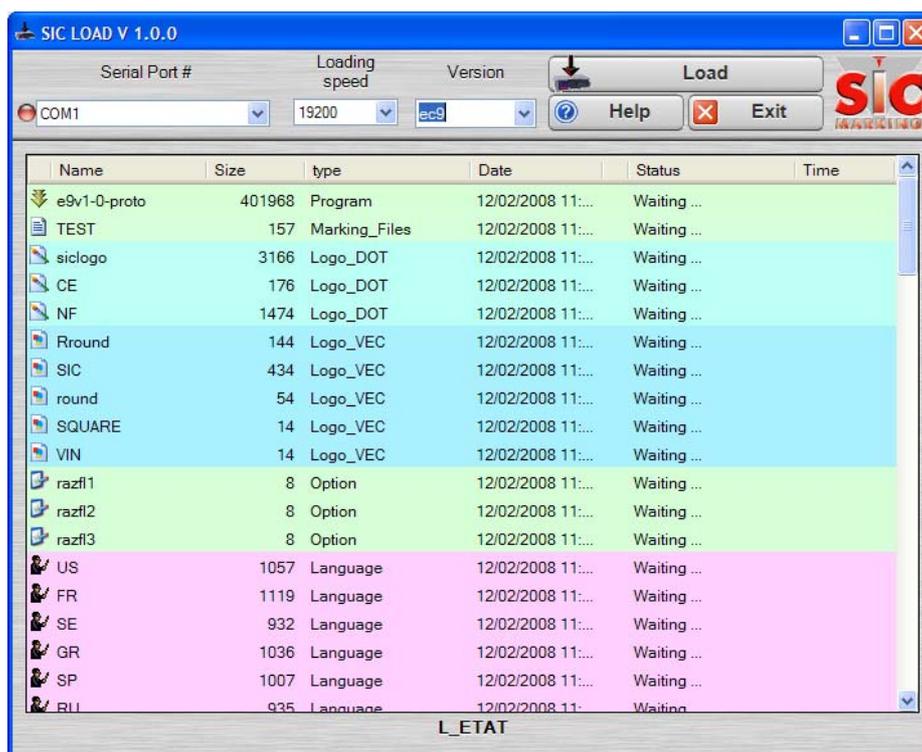
Язык (Language)	: Выбор языка
Шрифт (Font)	: Выбор шрифта. Рекомендуется изменить шрифт, если буквы на экране отображаются неправильно
Помощь (HELP)	: Рекомендации по работе с программным обеспечением

Выбор требуемой программы осуществляется двойным кликом

IV - SIC LOAD

1 - Описание программы

Эта программа позволяет обновлять программное обеспечение контроллера. Она устанавливает элементы, необходимые для работы контроллера (шрифт символов, файлы перевода, определение машин ...)



Серийный порт (Serial Port) : Порт ЭВМ, к которому подключается контроллер

Скорость передачи

(Loading speed) :

Высокая скорость снижает время загрузки, но возникает риск сбоя при передаче. Этот риск вызван, в первую очередь, помехами среды и видом кабеля. Для выбора оптимального варианта скорости, начните с максимальной, а затем снижайте скорости до тех пор, пока не достигнете приемлемого уровня ошибок при переводе.

Версия (Version):

Перечень элементов для загрузки в контроллер : соответствует версии установочной программы.

Загрузить (Load):

Запускает загрузку всего списка на контроллер

Двойной щелчок на элемент из списка позволяет загрузить только выбранный файл.

2 - Установка программы на контроллер

- Запустить контроллер, при появлении следующего экрана нажать на кнопку [F1] (клавиатура на контроллере)

```
Starting in
Progress...
Press F1 to enter
Boot program
```

```
-----
Boot 01.0   1010/2003
-----
Esc :Quit
+/- :set contrast
Waiting connection...
```

- Подключить кабель USB к контроллеру и к ЭВМ

- На ЭВМ запустить программу SIC LOAD E9 V1 

3 - Ошибки при инсталляции

a) *Случай, когда некоторые файлы не устанавливаются на контроллер :*

Для возобновления установки файла следует дважды щелкнуть на соответствующей строке. Если проблема не устраняется, попробуйте снизить скорость передачи. В конце обновления перезапустите контроллер

b) *Случай, когда все файлы не устанавливаются на контроллер :*

Проверить подключение кабелей :

Проверить подключение кабеля USB

Только 1 контроллер E9 может быть подключен к ЭВМ

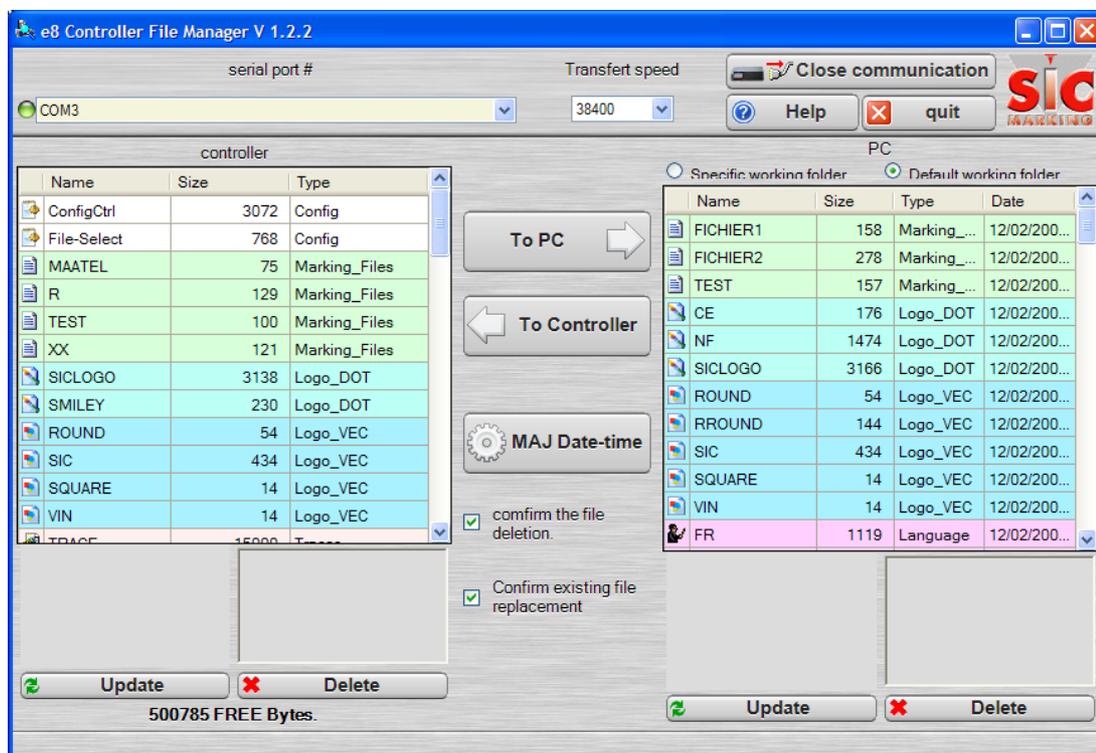
Проверить наличие USB драйвера

В программе SIC_LOAD, убедиться в том, что выбранный последовательный порт соответствует подключенному на ЭВМ порту.

V - SIC FILE MANAGER V5

Программа позволяет совершать обмен файлами между ЭВМ и контроллером E9

Для того, чтобы FILE-MANAGER запустилась, необходимо, чтобы контроллер был в режиме маркировки с подключенным последовательным кабелем или кабелем USB.



В списке слева указаны файлы на контроллере, В списке справа представлены файлы на компьютере.

Последовательный порт

(Serial Port):

Порт ЭВМ, к которому подключен контроллер

Скорость передачи

Высокая скорость снижает время загрузки, но возникает риск сбоя при передаче. Этот риск вызван, в первую очередь, помехами среды и природой кабеля. Для выбора оптимального варианта скорости, начните с максимальной, а затем снижайте скорости до тех пор, пока не достигнете приемлемого уровня ошибок при переводе.

(Transfer speed) :

Закреть / Открыть порт

Close/Open the port:

Соединение контроллера и ЭВМ

Обновить (Refresh) :

Обновить список

Стереть/ удалить

(Erase, Delete) :

Стирает выделенный элемент

Обн. Дата/Час

(Update Date/Time):

Синхронизирует контроллер со временем на ЭВМ

В Контроллер
(To Controller) : Передает выбранный элемент на контроллер

В ЭВМ (To PC) : Передает выбранный элемент на ЭВМ

На компьютере файлы хранятся в подкаталоге «тип» (Marking_files, Logo_DOT, Logo_VEC...) каталога SIC TOOL E9V1 (каталог инсталляции сервисных программ).

Например: Файл маркировки **TEST** находится в компьютере в :

C:\SIC MARKING\SIC TOOL e9V1\e9-v1-0.001\Marking_Files\TEST

Примечание



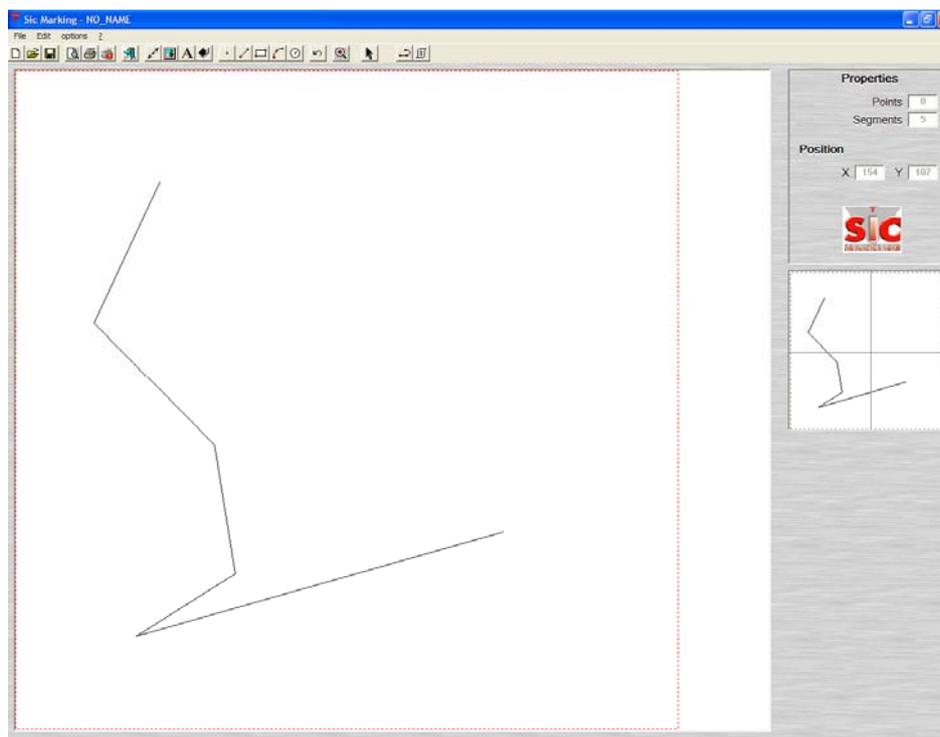
Сообщение указывает на отсутствие связи между ЭВМ и контроллером :

→ проверить правильность подключения кабеля, убедиться, что контроллер в режиме маркировки.

VI - SIC LOGO VECTORIEL

1 - Описание программы

Программа позволяет рисовать логотип при помощи стандартных инструментов – точки, отрезка, окружности, дуги, прямоугольника и т.п.



Возможна конвертировать логотипы прорисованные ранее в программной среде AUTOCAD, SOLIDWORKS, VISIO и сохранённых в формате .dxf. Однако важно заметить, что в этом случае программа воспримет линии логотипа, только если они прорисованы из отрезков, точек, окружностей, прямоугольников. Программа не может воспринимать «сложные» кривые и при импорте изображения в оболочку данной программы они сотрутся. Для того чтобы «восстановить» логотип- необходимо будет прорисовать «сложные» линии при помощи стандартных инструментов уже в оболочке данной программы.

Возможен так же импорт готового логотипа в формате .bmp, .jpeg в качестве фона. Чтобы потом воссоздать логотип понятный для контроллера - необходимо при помощи стандартных инструментов обвести фоновый рисунок по контуру.

2 - дополнительная информация

Чтобы получить дополнительную информацию по работе с этой программой нажмите - F1.

VII - CODES D'ERREUR CHARGEMENT D'APPLICATION SIC LOAD

ERREUR	CODE	LIBELLE	ERREUR	FF	LIBELLE
ERR_NO_FOUND	0	Fichier introuvable	ERR_TRMINC	FF	erreur inconnue
ERR_ACCES	1	Accès au fichier impossible	ERREUR	CODE	LIBELLE
ERR_PARITE	A1	parité	ERR_PGFINEXEC	800	déjà en cours d'exécution
ERR_CKS	A2	check-sum trame	ERR_PGFHANDLE	801	handle invalide
ERR_LONG	A3	longueur trame	ERR_PGFPARAM	802	structure s_PgfParam incorrecte
ERR_CMDINC	A4	commande inconnue	ERR_PGFNEEDFILE	900	manque nom fichier à programmer
ERR_NOERASE	A5	effacement Eprom Flash	ERR_PGFNOFILE	901	ouverture fichier impossible
ERR_NOWRITE	A6	programmation Eprom Flash	ERR_PGFNEEDS2S8	902	fichier pas au format S2S8
ERR_NOWRITEPREC	A7	programmation précédente Eprom Flash	ERR_PGFNOINFOS2S8	903	pas d'informations dans fichier S2S8
ERR_NOCOMP	A8	comparaison Eprom Flash	ERR_PGFBOOTVERS	904	version Boot incorrecte
ERR_BADADDRESS	A9	adresse programmation incorrecte	ERR_PGFVERS	905	version PG_FLASH incorrecte
ERR_BADATYPE	AA	erreur numéro zone à effacer incorrect	ERR_PGFBOOTUNKNOWN	906	Boot inconnu pour application
ERR_BADNB	AB	nombre octets à lire incorrect	ERR_PGFNEEDADR	907	besoin adresse programmation
ERR_BAUDRATE	AC	vitesse programmation incorrecte	ERR_PGFNOCONFIRM	908	programmation non confirmée
ERR_ERRPROG	AD	erreur détectée précédemment	ERR_PGFNEEDCOMSPEC	909	interpréteur commandes pas trouvé
ERR_VERIF	AE	écriture octet non effacé	ERR_PGFEXECPROGACTIV	90A	exécution prog. activation Boot impossible
ERR_COM	C0	numéro port incorrect	ERR_PGFRETPROGACTIV	90B	prog. activation Boot retourne erreur
ERR_INDIABOOT	C1	dialogue avec Boot déjà en cours d'exécution	ERR_PGFADRIP	90C	adresse Ip incorrecte
ERR_START	C2	dialogue déjà démarré	ERR_PGFNOADRIP	90D	manque adresse Ip
ERR_NOSTART	C3	dialogue pas démarré	ERR_CMDLINCORRECT	1000	option incorrecte
ERR_ABORT	C4	annulation	ERR_CMDLUNKNOWN	1001	option inconnue
ERR_CONNECT	C5	connexion au Boot impossible	PGF_C_VERS	2000	version PG_FLASH
ERR_MEMORY	CA	plus de mémoire	PGF_C_OPTHELP	2001	option pour obtenir aide
ERR_FILEOPEN	CB	ouverture fichier binaire	PGF_C_HELP	2002	aide : description des options
ERR_FILECLOSE	CC	fermeture fichier binaire	PGF_C_RESTART	2003	redémarrage application
ERR_FILEREAD	CD	lecture fichier binaire	PGF_C_DESCAPPLI	2004	description application
ERR_S2S8OPEN	D0	ouverture fichier	PGF_C_INFOAPPLI	2005	informations sur application
ERR_S2S8CLOSE	D1	fermeture fichier	PGF_C_NOBOOT	2006	aucune description de Boot
ERR_S2S8READ	D2	lecture fichier	PGF_C_DESCBOOT	2007	description Boot
ERR_S2S8S0	D3	pas de S0 sur la 1ère ligne	PGF_C_IGNOREADRPROG	2008	ignore adresse programmation /A
ERR_S2S8S8	D4	pas de S8 sur la dernière ligne	PGF_C_IGNOREADRCKS	2009	ignore adresse octets check-sum /K
ERR_S2S8S2	D5	pas de S2 en début de ligne	PGF_C_IGNORES2S8	200A	ignore infos dans fichier S2S8
ERR_S2S8MAXLNG	D6	ligne trop longue	PGF_C_CONNBOOT	200B	connexion Boot
ERR_S2S8MINLNG	D7	ligne trop courte	PGF_C_PROGOK	200C	programmation correcte
ERR_S2S8HEX	D8	digit non hexadécimal	PGF_C_VERIFOK	200D	vérification correcte
ERR_S2S8LNG	D9	longueur incorrecte	PGF_C_IGNOREOFFSET	200E	ignore offset adresse /O
ERR_S2S8CKS	DA	check-sum incorrect	PGF_C_CONFIRM	3000	confirmation prog. S2S8 avec infos
ERR_S2S8INC	DF	erreur inconnue	PGF_C_CONFIRMS2S8	3001	confirmation prog. S2S8 sans infos
ERR_MAXBUF	E0	dépassement buffer maxi pour écriture-lecture ou comparaison octets	PGF_C_CONFIRMBIN	3002	confirmation prog. fichier binaire
ERR_FMTREP	E1	format réponse Boot incorrecte	PGF_C_NOTHING	4000	rien en cours, test si annulation
ERR_TRMOPEN	F0	ouverture port communication	PGF_C_READS2S8	4001	lecture fichier S2S8
ERR_TRMNOINIT	F1	port communication pas ouvert	PGF_C_CONNECT	4002	connexion au Boot
ERR_TRMSEND	F2	problème émission commande	PGF_C_ERASE	4003	effacement Eprom Flash
ERR_TRMTOUT	F3	time-out attente réponse	PGF_C_PROG	4004	programmation application
ERR_TRMPAR	F4	parité	PGF_C_VERIF	4005	vérification application
ERR_TRMCKS	F5	check-sum trame			
ERR_TRMLONG	F6	dépassement longueur maxi trame			
ERR_TRMOPER	F6	perte caractère en réception			
ERR_TRMREC	F7	problème réception réponse			

